



EXPORTNÍ GARANČNÍ A
POJIŠŤOVACÍ SPOLEČNOST, a.s.

DODATEK č. 1 K POJISTNÉ SMLOUVĚ č. 107008177

pro pojištění dlouhodobého vývozního odběratelského úvěru uzavřené mezi Exportní garanční a pojišťovací společností, a.s. a Českou exportní bankou, a.s. dne 10. 5. 2011

Pojistitel:

obchodní firma: **Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**

právní forma: Akciová společnost

sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika

IČ: 45279314

DIČ: CZ45279314

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze

oddíl B, vložka 1619

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.

číslo účtu: 6007-0166563583/0300

kterou zastupuje: Ing. Karel Pleva, předseda představenstva a generální ředitel a
JUDr. Jiří Skuhra, člen představenstva a náměstek generálního ředitele

(dále jen "pojistitel")

a

Pojistník/pojištěný:

banka

obchodní firma: **Česká exportní banka, a.s.**

právní forma: Akciová společnost

sídlo: Vodičkova 34 č.p. 701, 111 21, Praha 1, ČESKÁ REPUBLIKA

IČ: 63078333

DIČ: CZ63078333

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze

oddíl B, vložka 3042.

bankovní spojení: číslo účtu: [REDACTED]

kterou zastupuje: Ing. Michal Bakajsa, náměstek generálního ředitele a
[REDACTED]

(dále jen "pojištěný")

Pojistitel a pojištěný uzavřeli dne 10. 5. 2011 Pojistnou smlouvu typu „D“ č. 107008177 pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení (dále jen „pojistná smlouva“). Předmětem pojištění jsou pohledávky vyplývající ze smlouvy o úvěru č. [REDACTED]

[REDACTED] na výstavbu výrobního závodu a dodávku technologie na produkci OSB desek v celkové hodnotě [REDACTED] uzavřené mezi českým vývozcem, společností PSJ a.s., a ruským dovozcem, společností OOO DOK

KALEVALA se sídlem Friedrich Engels str. 12, 185910, Petrozavodsk, Republika Karélie, Rusko.

V souladu s článkem 6 odstavcem 7 pojistné smlouvy a v návaznosti na žádost pojištěného ze dne 1. 11. 2011 obě strany souhlasí s následujícími změnami pojistné smlouvy:

Článek 1, odstavec 5., bod c) se doplňuje následovně:

„c)

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]“

Článek 1, odstavec 5., bod d) se doplňuje následovně:

„d)

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]“

Článek 1, odstavec 5., bod j) se mění následovně:

„j)

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]“

Článek 1, odstavec 7. se mění následovně:

„7) Pojištěný prohlašuje, [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]“

Článek 1, odstavec 8. se vypouští.

Článek 1 se doplňuje o odstavec 11.s následujícím zněním:

„11)

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

Článek 6, odstavec 1 se doplňuje následovně:

„IV. Žádost o Dodatek č. 1 ze dne 1. 11. 2011“

Ostatní ustanovení pojistné smlouvy zůstávají nezměněna.

V souladu s článkem 6, odstavcem 7. je za vyhotovení Dodatku č. 1 k pojistné smlouvě č. 107008177 pojištěný povinen uhradit pojistiteli poplatek ve výši [REDACTED]

[REDACTED] Tento poplatek je splatný jednorázově, a to do patnácti dnů od vystavení faktury pojistitelem.

Tento Dodatek č. 1 k pojistné smlouvě č. 107008177 vstupuje v platnost dnem podpisu oběma smluvními stranami a nabývá účinnosti dnem uhrazení poplatku na účet pojistitele.

Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom výtisku.

V Praze, dne 22. 12. 2011

Pojištěný

6.1.2012

Pojistitel

[REDACTED]
Ing. Michal Bakajsa
náměstek
generálního ředitele

a

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Česká exportní banka, a.s.

[REDACTED]
Ing. Karel Pleva,
předseda představenstva a generální
ředitel

a

JUDr. Jiří Skuhra
člen představenstva a náměstek
generálního ředitele

Exportní garanční a pojišťovací
společnost, a.s.

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

Vodičkova 34/701
111 21 Praha 1

V Praze dne 1.11.2011

**Věc: Obchodní případ OOO DOK „Kalevala“, RF / pojistná smlouva č. 107008177 –
žádost o schválení změn v obchodním případě**

Vážená paní

na základě požadavků klienta (dlužník OOO DOK „Kalevala“) bychom Vás tímto chtěli požádat o schválení následujících změn v obchodním případě OOO DOK „Kalevala“ – výstavba závodu na výrobu OSB desek v Karélii, RF:

- 1)
- 2)

Výše uvedené požadavky jsou blíže vysvětleny v příložených dopisech od klienta.

S pozdravem

Příloha 1: Dopis od Kalevaly re 13.9.2011

Příloha 2: Dopis od Kalevaly re